

**Comunicazione agli importatori della Comunità europea di sostanze controllate e di nuove sostanze che riducono lo strato di ozono, relativa al regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(1)</sup>**

(2002/C 193/05)

I. La presente comunicazione è destinata alle imprese che nel 2003 intendono importare nella Comunità europea le seguenti sostanze da paesi terzi:

Gruppo I:	CFC 11, 12, 113, 114 o 115,
Gruppo II:	altri CFC completamente alogenati,
Gruppo III:	halon 1211, 1301 o 2402,
Gruppo IV:	tetracloruro di carbonio,
Gruppo V:	1,1,1 tricloroetano,
Gruppo VI:	bromuro di metile,
Gruppo VII:	idrobromofluorocarburi o
Gruppo VIII:	idroclorefluorocarburi
Nuove sostanze:	Bromoclorometano.

II. L'articolo 7 del regolamento (CE) n. 2037/2000 stabilisce che l'importazione delle sostanze elencate nei gruppi da I a VIII di cui all'allegato I alla presente comunicazione <sup>(2)</sup> è soggetta alla definizione di limitazioni quantitative e all'assegnazione di contingenti ai produttori e agli importatori per il 2003 ai sensi della procedura di cui all'articolo 18, paragrafo 2.

Sono assegnati contingenti per:

- a) **Bromuro di metile**, compresi gli usi per quarantena e prima della spedizione, secondo quanto definito dalle parti del protocollo di Montreal.
- b) **HCFC**.
- c) **Usi essenziali o critici**: scopi considerati essenziali in conformità dei criteri specificati nella decisione IV/25 delle parti del protocollo di Montreal e approvati dalla Commissione in conformità dell'articolo 18 del regolamento. È stata pubblicata un'apposita comunicazione riguardante gli usi essenziali.
- d) **Utilizzazione della materia prima**: una sostanza controllata trasformata mediante un processo durante il quale viene completamente modificata rispetto alla composizione originale.

e) **Agenti di fabbricazione**: sostanze controllate utilizzate come agenti chimici di fabbricazione negli impianti esistenti e le cui emissioni siano trascurabili.

f) **Distruzione**: sostanze controllate che devono essere distrutte mediante tecnologie approvate dalle parti del protocollo di Montreal e il cui risultato è la trasformazione permanente o la decomposizione, completa o di una parte significativa, della sostanza stessa.

La quantità limitata che i produttori e gli importatori possono immettere sul mercato e/o utilizzare per proprio conto nella Comunità europea nel 2003 è calcolata in conformità dell'articolo 4, paragrafo 2 i), lettera c), del regolamento per quanto riguarda il bromuro di metile destinato a usi diversi da quelli per quarantena o prima della spedizione e dall'articolo 4, paragrafo 3 i), lettera d), relativamente agli HCFC.

III. Le imprese importatrici di HCFC si suddividono nelle seguenti categorie:

- **importatori** che intendono immettere gli HCFC sul mercato comunitario e che non si occupano della produzione di HCFC,
- **produttori** della Comunità europea che importano per proprio conto quantità supplementari di HCFC da immettere sul mercato comunitario.

IV. Le quantità importate nel corso del 2003 sono oggetto di licenze di importazione. In conformità all'articolo 6 del regolamento le imprese possono importare sostanze controllate solo se sono in possesso di una licenza di importazione rilasciata dalla Commissione.

V. A norma dell'articolo 22 del regolamento è vietata l'importazione di nuove sostanze (bromoclorometano) elencate nell'allegato II del medesimo regolamento, ad eccezione dell'utilizzazione come materia prima.

VI. Ai fini del regolamento, le quantità delle sostanze vengono misurate in tonnellate PRO <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1: modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2039/2000 (GU L 244 del 29.9.2000, pag. 26).

<sup>(2)</sup> Non costituiscono oggetto della presente comunicazione le sostanze controllate o le miscele che siano importate in un prodotto manufatto diverso da un contenitore utilizzato per il trasporto o l'immagazzinamento della sostanza.

<sup>(3)</sup> Per quanto riguarda le miscele deve essere inclusa nella quantità PRO unicamente la quantità di sostanze controllate contenuta nelle miscele. L'1,1,1-tricloroetano viene sempre immesso sul mercato con stabilizzatori. Il fornitore deve indicare all'importatore la percentuale di stabilizzatore da dedurre prima di calcolare il tonnellaggio ponderato di PRO.

VII. La Commissione informa con la presente le imprese che non sono in possesso di un contingente per il 2002 e che desiderano richiedere un contingente di importazione per un periodo di dodici mesi compreso tra il 1° gennaio 2003 e il 31 dicembre 2003, che devono contattare la Commissione entro un mese dalla pubblicazione della presente comunicazione.

Protezione dello strato di ozono  
Commissione europea  
Direzione generale dell'Ambiente  
Unità ENV.E.1 — Cambiamento climatico  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 299 87 64  
E-mail: env-ods@cec.eu.int

VIII. Le imprese in possesso di un contingente nel 2002 devono presentare una dichiarazione compilando e presentando gli opportuni formulari previsti alla pagina <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> del sito Internet Europa.

**Una copia della domanda deve inoltre essere inviata all'autorità competente dello Stato membro (cfr. allegato II).**

IX. Dopo aver ricevuto le domande la Commissione le esamina e attribuisce i contingenti per ogni importatore e produttore in consultazione con il comitato di gestione di cui all'articolo 18. I contingenti assegnati saranno pubblicati sul sito Europa e tutti i richiedenti saranno informati a mezzo posta.

X. Per importare sostanze controllate nel corso del 2003, le imprese cui è stato assegnato un contingente devono richiedere alla Commissione una licenza di importazione utilizzando gli appositi formulari. Se i servizi della Commissione constatano che la richiesta è conforme alla quota autorizzata e in linea con i requisiti previsti dal regolamento (CE) n. 2037/2000, viene rilasciata una licenza di importazione. La Commissione si riserva il diritto di non concedere la licenza di importazione se la sostanza da importare non corrisponde alla descrizione o se rischia di non essere destinata all'uso autorizzato o ne è vietata l'importazione ai sensi del regolamento (CE) n. 3037/2000.

XI. I produttori che importano sostanze recuperate o rigenerate sono pregati di fornire con ciascuna domanda di licenza ulteriori informazioni relativamente all'origine e alla destinazione della sostanza e al trattamento cui intendono sottoporla. Può anche essere richiesto un certificato di analisi.

## ALLEGATO I

## Sostanze contemplate dal regolamento

Gruppo	Sostanze	Potenziale di riduzione dell'ozono (*)
Gruppo I	CFCl <sub>3</sub> (CFC 11)	1,0
	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 12)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 113)	0,8
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 114)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (CFC 115)	0,6
Gruppo II	CF <sub>3</sub> Cl (CFC 13)	1,0
	C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub> (CFC 111)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 112)	1,0
	C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub> (CFC 211)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub> (CFC 212)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub> (CFC 213)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 214)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 215)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 216)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl (CFC 217)	1,0
	Gruppo III	CF <sub>2</sub> BrCl (halon 1211)
CF <sub>3</sub> Br (halon 1301)		10,0
C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> (halon 2402)		6,0
Gruppo IV	CCl <sub>4</sub> (tetracloruro di carbonio)	1,1
Gruppo V	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (?) (1,1,1-tricloroetano)	0,1
Gruppo VI	CH <sub>3</sub> Br (bromuro di metile)	0,6
Gruppo VII	CHFBr <sub>2</sub>	1,00
	CHF <sub>2</sub> Br	0,74
	CH <sub>2</sub> FBr	0,73
	C <sub>2</sub> HFBr <sub>4</sub>	0,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	1,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,6
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br	1,2
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub>	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,5
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br	1,6
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub>	1,7
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FBr	0,1
	C <sub>3</sub> HFBr <sub>6</sub>	1,5
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub>	1,8
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub>	2,2
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub>	2,0
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br	3,3
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub>	2,1
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub>	5,6
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	7,5
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br	1,4
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>4</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	3,1
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	2,5

Gruppo	Sostanze	Potenziale di riduzione dell'ozono <sup>(1)</sup>
Gruppo VII (segue)	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br	4,4
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>3</sub>	0,3
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,0
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	0,8
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	0,4
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	0,8
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	0,7
Gruppo VIII	CHFCl <sub>2</sub> (HCFC 21) <sup>(2)</sup>	0,040
	CHF <sub>2</sub> Cl (HCFC 22) <sup>(2)</sup>	0,055
	CH <sub>2</sub> FCl (HCFC 31)	0,020
	C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub> (HCFC 121)	0,040
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 122)	0,080
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 123) <sup>(2)</sup>	0,020
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl (HCFC 124) <sup>(2)</sup>	0,022
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub> (HCFC 131)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 132)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl (HCFC 133)	0,060
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub> (HCFC 141)	0,070
	CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub> (HCFC 141b) <sup>(2)</sup>	0,110
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl (HCFC 142)	0,070
	CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl (HCFC 142b) <sup>(2)</sup>	0,065
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCl (HCFC 151)	0,005
	C <sub>3</sub> HFCl <sub>6</sub> (HCFC 221)	0,070
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub> (HCFC 222)	0,090
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub> (HCFC 223)	0,080
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 224)	0,090
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 225)	0,070
	CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub> (HCFC 225ca) <sup>(2)</sup>	0,025
	CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHClF (HCFC 225cb) <sup>(2)</sup>	0,033
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl (HCFC 226)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub> (HCFC 231)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (HCFC 232)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 233)	0,230
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 234)	0,280
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (HCFC 235)	0,520
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub> (HCFC 241)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 242)	0,130
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 243)	0,120
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl (HCFC 244)	0,140
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub> (HCFC 251)	0,010
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 252)	0,040
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl (HCFC 253)	0,030
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FCl <sub>2</sub> (HCFC 261)	0,020
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Cl (HCFC 262)	0,020
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl (HCFC 271)	0,030

<sup>(1)</sup> Il potenziale di riduzione dello strato di ozono è stimato in base alle attuali conoscenze e sarà esaminato e riveduto periodicamente alla luce delle decisioni prese dalle parti del protocollo di Montreal relativo alle sostanze che riducono lo strato di ozono.

<sup>(2)</sup> Questa formula non si riferisce all'1,1,2-tricloroetano.

<sup>(3)</sup> Individua la sostanza più interessante dal punto di vista commerciale come prescritto dal protocollo.

#### NUOVE SOSTANZE

BROMOCLOROMETANO:

ALLEGATO II / ANEXO II / ANEXO II / ANNEX II / ANNEXE II / ANHANG II / BIJLAGE II / BILAG II / BILAGA II /  
LIITE II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik  
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and  
Water Management  
Chemicals Department  
Stubenbastei 5  
A-1010 Wien

BELGIQUE/BELGIË

Mr Roland Marijnissen  
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé pu-  
blique et de l'Environnement  
Cité administrative de l'État  
19, Boulevard Pacheco — boîte 5  
B-1010 Brussels

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen  
Miljøstyrelsen (EPA)  
Strandgade 29  
DK-1401 Copenhagen K

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola  
Finnish Environment Institute  
Chemicals Division  
Kesäkatu 6  
FIN-00121 Helsinki

FRANCE

Mme Laurence Musset  
Ministère de l'Écologie et du développement durable  
DRPR/BSPC  
20, avenue de Ségur  
F-75302 Paris 07 SP

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Angelhardt  
Ministry for Environment  
Dept. IG 11 5  
PO Box 120629  
D-53048 Bonn

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis  
Ministry for the Environment, Physical Planning and  
Public Works  
International Activities and EEC Department  
17 Ameliedos Street  
GR-115 23 Athens

IRELAND

Mr David Moore  
Inspector (Environment)  
Dept of Environment and Local Government  
Custom House  
Dublin 1  
Ireland

ITALIA

Dr Federica Fricano  
Dept of Global Environment, International and Regional  
Conventions  
Via Cristoforo Colombo 44  
I-00147 Roma

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer  
Administration de l'Environnement  
Division Air/Brut  
16, rue Eugene Ruppert  
L-2453 Luxembourg

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes  
Ministério do Ambiente  
Rua da Murgueira-Zambujal  
P-2721-865 Amadora

ESPAÑA

Sra María Teresa Barres  
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental  
Ministerio de Medio Ambiente  
Pza San Juan de la Cruz s/n  
E-28071 Madrid

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi  
Swedish Environmental Protection Agency  
Naturvårdsverket  
Blekhölmsterassen 36  
S-106 48 Stockholm

NEDERLAND

Mr H. Nieuwenhuis  
Ministry of Environment  
Rijnstraat 8  
2500 GX Den Haag  
Nederland

UNITED KINGDOM

Mrs Maria Nolan  
Global Atmosphere Division  
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs  
3rd floor — zone 3/A3  
Ashdown House  
123 Victoria Street  
London SW1E 6DE  
United Kingdom